



CHECOSLOVAQUIA,  
GUATEMALA Y MÉXICO  
EN EL PERÍODO  
DE LA REVOLUCIÓN  
GUATEMALTECA



Lukáš Perutka

UNIVERSIDAD CAROLINA DE PRAGA  
EDITORIAL KAROLINUM

# Checoslovaquia, Guatemala y México en el período de la Revolución Guatemalteca

Lukáš Perutka

Ibero-Americana Pragensia  
Supplementum 32

---

Reseñadores:

Ivo Barteček

Martin Kovář

Director de la Serie: Josef Opatrný

Grabadora: Kateřina Řezáčová

Composición y ajuste: Editorial Karolinum

1a edición

© Charles University in Prague, 2014

Text © Lukáš Perutka, 2014

ISBN 978-80-246-2429-7

ISBN 978-80-246-2490-7 (online : pdf)



Univerzita Karlova v Praze  
Nakladatelství Karolinum 2014

<http://www.cupress.cuni.cz>



# ÍNDICE

Agradecimientos .....	7
Lista de las abreviaciones .....	8
Introducción .....	9
CAPÍTULO I: Las relaciones entre Checoslovaquia y Guatemala en el período entreguerras. . . . .	17
CAPÍTULO II: Los cambios de las relaciones checoslovaco-guatemaltecas durante la Segunda Guerra Mundial .....	38
CAPÍTULO III: Posición internacional del gobierno de Arévalo .....	49
CAPÍTULO IV: Primeros tres años del gobierno de Arbenz y su relación con vecinos americanos – México y Estados Unidos .....	70
CAPÍTULO V: Arbenz y Checoslovaquia 1951–1953: el comienzo de una cooperación .....	82
CAPÍTULO VI: Arbenz y su busca por las armas. ....	97
CAPÍTULO VII: Arbenz y la colaboración profunda con Checoslovaquia en 1954. Las armas, la legación y la cooperación económica .....	102
CAPÍTULO VIII: La batalla diplomática en Caracas .....	118
CAPÍTULO IX: Crepúsculo del régimen de Arbenz. ....	124
CAPÍTULO X: Epílogo de la Revolución Guatemalteca. Exilio de sus representantes .....	134
Conclusiones .....	150
Bibliografía .....	153
Summary .....	157
Anexo 1: Acuerdo comercial entre Checoslovaquia y Guatemala de 1936. ....	158
Anexo 2: Carta de Novotný a Comité Central de Partido Comunista de la Unión Soviética sobre la petición guatemalteca por las armas. ....	160
Anexo 3: Memorando sobre las futuras relaciones comerciales entre Checoslovaquia y Guatemala de Ing. Jaroslav Kohout de 13. 3. 1954. ....	161
Anexo 4: Declaración de solidaridad para la preservación de la integridad política de los Estados Americanos contra la intervención del Comunismo internacional. ....	164
Anexo 5: Viaje del barco Alfhem. ....	166



## AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer especialmente al monitor de este trabajo Josef Opatrný por su ayuda y consejos importantes durante el tiempo de la escritura de esta tesis. También quiero agradecer a los trabajadores de todas instituciones donde hacía mis investigaciones por su amabilidad y ayuda durante la búsqueda de informaciones sobre este tema tan poco conocido. Concretamente los trabajadores del archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Checa, el Archivo Nacional de la República Checa, Archivo Histórico Genaro Estrada de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, Archivo Nacional de México y también Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. También quiero agradecer a mis padres por su apoyo, sin cual seguramente nunca habían sido creadas las páginas siguientes. Por último quiero agradecer a mi amiga Tannia Ríos por la corrección lingüística y a la Secretaría de Relaciones Exteriores de Gobierno de México. Gracias a su beca pude realizar los estudios necesarios para la finalización de este libro.

## LISTA DE LAS ABREVIACIONES

AHGE-SRE	Archivo Histórico Genaro Estrada de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México
CGTG	Confederación General de Trabajadores de Guatemala
CIA	Central Intelligence Agency
CNCG	Confederación Nacional Campesina de Guatemala
EE.UU.	Estados Unidos
FBI	Federal Bureau of Investigation
FBIS	Foreign Broadcast Information Service
FRUS	Foreign Relations of the United States
IRCA	International Railways of Central America
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
KSČ	Komunistická strana Československa (Partido Comunista de Checoslovaquia)
MZO	Ministerstvo zahraničního obchodu Československa (Ministerio de Comercio Exterior checoslovaco)
MZV	Ministerstvo zahraničních věcí Československa (Ministerio de Relaciones Exteriores checoslovaco)
OEA	Organización de los Estados Americanos
ONU	Organización de las Naciones Unidas
OTAN	La Organización del Tratado Atlántico Norte
PAN	Partido Acción Nacional
PAR	Partido Acción Revolucionaria
PGT	Partido Guatemalteco de Trabajo
PRG	Partido Revolucionario Guatemalteco
ROH	Revoluční odborové hnutí (Movimiento revolucionario sindical)
UFCO	United Fruit Company
ÚRO	Ústřední rada odborů (Consejo central de los sindicatos)
USRR	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
ÚVKŠČ	Ústřední výbor Komunistické strany Československa (Comité Central del Partido Comunista de Checoslovaquia)



## INTRODUCCIÓN

Las relaciones entre Checoslovaquia y los países latinoamericanos durante la Guerra Fría no eran muy fructíferas. La política internacional prácticamente no permitió algunos contactos, porque los estados americanos estaban bajo la influencia de los Estados Unidos que no veían bien cualquiera cooperación entre los países de su esfera de influencia con las repúblicas populares bajo la influencia de la Unión Soviética. Existían también algunas excepciones, como las relaciones checoslovaco-cubanas desde la llegada de Fidel Castro al poder y el poco conocido episodio de las relaciones checoslovacas con los regímenes de Juan José Arévalo y Jacobo Arbenz en Guatemala (1944–1954). Aunque las relaciones checoslovaco-cubanas están más o menos bien documentadas y existen varios trabajos sobre esta problemática, los contactos con Guatemala no son bien explorados y la historiografía checa y checoslovaca no ha tenido hasta ahora, ningún interés en dedicarse a esta problemática. Esta fue la principal razón del por qué elaborar una investigación de esas relaciones, muy interesantes, pero prácticamente desconocidas.

Cuando empecé con este trabajo, me encontré con un problema grave. El tema de las relaciones checoslovaco-guatemaltecas simplemente no se puede narrar de una manera bilateral. Es decir, que así elaborada esta problemática sería incompleta. El problema fue que así faltarían en la tesis importantes detalles también como un contexto de relaciones más amplias. Por esta razón, para narrar la problemática de las relaciones checoslovaco-guatemaltecas de una manera más compleja decidí añadir al trabajo también los vínculos entre Guatemala, México y también con los Estados Unidos. Cada uno de estos estados tenía cierto papel en los acontecimientos de la Revolución Guatemalteca, por lo tanto se necesita contar esta problemática de una manera cuadrilateral.

Como ya ha sido mencionado, la historiografía checa o checoslovaca no tenía interés en la problemática de las relaciones entre Checoslovaquia y Guatemala durante la Revolución Guatemalteca. Así que, no existe ningún trabajo serio sobre este tema, sólo un artículo de manera popular. Se trata de un capítulo *Zbraně pro Guatemalu* (Armas para Guatemala) del libro de Vladimír Nálevka con nombre sintomático *Z neznámých stránek historie* (De los aspectos desconocidos de historia).<sup>1</sup> También en los años cincuenta hubo un cierto interés geográfico sobre Guatemala. Éste representó un libro de viaje de Norbert Frýd, un escritor checoslovaco quien actuó en los años cuarenta y cincuenta del siglo XX como *attaché* cultural de la legación checoslovaca en México, *Usměvavá Guatemala* (Guatemala sonriente).<sup>2</sup> Éste no trata mucho sobre las relaciones checoslovaco-guatemaltecas, sino que pre-

---

<sup>1</sup> Vladimír NÁLEVKA, “Zbraně pro Guatemalu”, in: *Z neznámých stránek historie*, Praha, Aleš Skřivan ml. 2001, pp. 187–194.

<sup>2</sup> Norbert FRÝD, *Usměvavá Guatemala*, Praha, Orbis 1955.

senta un estado poco conocido en Checoslovaquia de manera personal, por lo cual, no es tan importante para este trabajo.

La situación de la literatura histórica sobre las relaciones checoslovaco-guatemaltecas tiene mayor relevancia tratando los contactos en el período entre las Guerras Mundiales. Estos trabajos son más dedicados al comercio o a la problemática económica como el artículo de Jiří Šouša y Jiří Novotný *Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918–1938 (Análisis de datos estadísticos)*<sup>3</sup> o el trabajo de Jan Třebický *Guatemala: příručka pro zahraniční obchod* (Guatemala: manual para el comercio exterior).<sup>4</sup> Mejor conocida es también la persona de Vlastimil Kybal ministro checoslovaco en México y América Central en los años 1935–1938. Primeramente gracias a sus artículos en la prensa checoslovaca y sus libros como *Naše práce v Mexiku a Střední Americe, 1935–1938* (Nuestro trabajo en México y América Central).<sup>5</sup> Y como segundo, también la historiografía checa trata sobre esta persona muy importante y su actitud como ministro checoslovaco en México y Centroamérica. Por ejemplo Jaroslav Hrdlička en el libro *Vlastimil Kybal: doma i v exilu* (Vlastimil Kybal: en casa y en el exilio)<sup>6</sup> o en artículos de Tomáš Jiránek *Las actividades del embajador checoslovaco Dr. Vlastimil Kybal en México de 1935–1938*<sup>7</sup> y de Ivo Barteček *Diplomatický cestopis Vlastimila Kybala (Mexiko 1935/36)* (Libro diplomático de viaje de Vlastimil Kybal: México 1935/36).<sup>8</sup>

Gracias a la escasa literatura, la base de este trabajo son materiales archivísticos. Estos son sorprendentemente muy ricos. En el archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Checa hay varios fondos que tienen material sobre Guatemala. Para las relaciones entreguerras es más importante el fondo de la primera sección presidencial llamado consulado honorario Guatemala 1918–1939.<sup>9</sup> Para las relaciones comerciales es importante el fondo de la sección IV económica<sup>10</sup> y para el tratado de 1936 y su arreglo es importante el fondo de la sección VI jurídica.<sup>11</sup> Todos estos fondos son muy abundantes y bien elaborados, se puede ver que los trabajaron diplomáticos y funcionarios cuidadosos. Sobre la historia de las

---

<sup>3</sup> Jiří NOVOTNÝ, Jiří ŠOUŠA, “Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918–1938 (Análisis de datos estadísticos) – 1ª parte”, in: *Ibero-americana Pragensia XXXV*, Praha, Karolinum 2002, pp. 137–175. Jiří NOVOTNÝ, Jiří ŠOUŠA, “Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918–1938 (Análisis de datos estadísticos) – 2ª parte”, in: *Ibero-americana Pragensia XXXVI*, Praha, Karolinum 2003, pp. 153–183.

<sup>4</sup> Jan TŘEBICKÝ, *Guatemala: příručka pro zahraniční obchod*, Praha, Ministerstvo zahraničního obchodu 1948.

<sup>5</sup> Vlastimil KYBAL, *Naše práce v Mexiku a Střední Americe, 1935–1938*, México 1939.

<sup>6</sup> Jaroslav HRDLIČKA, *Vlastimil Kybal: doma i v exilu*, Peruc, Obecní úřad Peruc 2001.

<sup>7</sup> Tomáš JIRÁNEK, “Las actividades del embajador checoslovaco Dr. Vlastimil Kybal en México de 1935–1938”, in: *Ibero-Americana Pragensia XXVI*, Praha, Karolinum 1993, pp. 51–61.

<sup>8</sup> Ivo BARTEČEK, “Diplomatický cestopis Vlastimila Kybala (Mexiko 1935/36)”, in: *Historica. Acta Universitatis Palackianae Olomucensis – Facultas philosophica 27*, Olomouc, Univerzita Palackého 1996, pp. 75–85.

<sup>9</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44.

<sup>10</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV IV – národohospodářská, kr. 527.

<sup>11</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV VI – právní, kr. 221.

relaciones durante la Segunda Guerra Mundial trata solo el fondo del archivo del Gobierno checoslovaco en Londres. En el hay una caja con material desde el consulado honorario en Guatemala.<sup>12</sup> A causa de la guerra, este fondo no tiene muchos materiales y éstos no son bien ordenados hasta el año 1943. Para las relaciones checoslovaco-guatemaltecas durante la Revolución Guatemalteca son importantes tres fondos: Teritoriální odbor – obecné, Guatemala 1945–1959,<sup>13</sup> Teritoriální odbor – tajné, Guatemala 1945–1954,<sup>14</sup> y Teritoriální odbor – tajné, Guatemala 1955–1959.<sup>15</sup> En estos se puede ver claramente como fue afectada la diplomacia checoslovaca después del golpe de Estado comunista en febrero 1948. Los funcionarios y diplomáticos eran un poco diletantes y estos fondos están muy desordenados, a los documentos les faltan datos de identificación como firmas, nombres, fechas y números. Por otro lado, estas informaciones allí son insustituibles. Es aquí en donde se encuentra la base de los datos importantes para esta tesis, salvo las informaciones sobre la compra de las armas.

Otra fuente de materiales importantes es el Archivo Nacional de la República Checa y su sección el Archivo del Comité Central de Partido Comunista checoslovaco. Éste tiene tres partes importantes: fondo del primer secretario y presidente Antonín Novotný,<sup>16</sup> donde se encuentran valiosas informaciones sobre la venta de las armas a Guatemala, el fondo de la sección internacional, donde se encuentran materiales sobre las negociaciones de José Manuel Fortuny y Alfonso Martínez en Praga<sup>17</sup> y finalmente el fondo del buro político de KSČ, en el que hallan informaciones sobre las peticiones de asilo de los guatemaltecos exiliados. Todos estos fondos están en buen estado, pero a veces no tienen informaciones complejas y se necesita trabajar junto con otros materiales.

El último archivo checo que usé, fue el archivo digitalizado del Congreso checoslovaco,<sup>18</sup> sobre todo las resoluciones. Allí se encuentra por ejemplo el texto completo del tratado comercial entre Checoslovaquia y Guatemala de 1936, como la argumentación por su contratación.

Los periódicos checoslovacos como *Rudé Právo* prácticamente utilicé sólo para comparar o para comprobar algunos detalles. Los periódicos no tratan sobre Guatemala prácticamente hasta 1954. Después la situación se cambió un poco – se escribió mucho por ejemplo sobre la Conferencia en Caracas y sobre el golpe de Estado en Guatemala. Pero las noticias son casi en su totalidad recogidas de las agencias mediáticas mundiales y más arregladas por el Gobierno checoslovaco comunista.

---

<sup>12</sup> Archiv MZV, f. Londýnský archiv D (1939–1945), Diplomatický sbor, honorární konzuláty, Guatemala, kr. 74.

<sup>13</sup> Archiv MZV, f. Teritoriální odbor – obecné, Guatemala 1945–1959, kr. 1.

<sup>14</sup> Archiv MZV, f. Teritoriální odbor – tajné, Guatemala 1945–1954, kr. 1.

<sup>15</sup> Archiv MZV, f. Teritoriální odbor – tajné, Guatemala 1955–1959, kr. 1.

<sup>16</sup> Kancelář 1. tajemníka ÚV KSČ Antonína Novotného II. část (1946) 1951–1967 (1968), zn. KSČ-UV-ANII, č. 1261/0/44.

<sup>17</sup> ÚV KSČ Mezinárodní oddělení 1945–1962, zn. KSČ-UV-100/3, č. 1261/2/4.

<sup>18</sup> Archiv zasedání Poslanecké sněmovny Národního shromáždění Československé republiky. Versión digitalizada accesible del sistema Společná Československá digitální parlamentní knihovna: <http://www.psp.cz/eknih/>.

Entonces, sobre la Revolución Guatemalteca no podemos conocer nada a través de los periódicos. Bien lo ilustró la estancia de Arbenz en Praga que recibió solo varias noticias cortas y un artículo desde la conferencia de prensa.

Sorprendentemente, la situación de pocas obras históricas no es mejor cuando se trata sobre las relaciones entre Guatemala y México. Aunque existen muchos libros sobre estas relaciones, la mayoría trata sobre el período del siglo XIX o hasta la Segunda Guerra Mundial. Hay que decir que durante la Revolución Guatemalteca las relaciones entre ambos estados no eran tan fecundas y no atrajeron el interés de la historiografía mexicana o guatemalteca. El libro más importante que trata sobre esta problemática es de Luis Zorrilla *Relaciones de México con la República de Centro América y con Guatemala*.<sup>19</sup> Se trata de una obra general que todavía no ha sido superada. Un aspecto importante del asilo guatemalteco en México es el objeto del trabajo de Guadalupe Rodríguez de Ita *La Política mexicana de asilo diplomático a la luz del caso guatemalteco (1944–1954)*,<sup>20</sup> paradójicamente allí falta el episodio más importante – el exilio de los funcionarios guatemaltecos después de la intervención. Unas informaciones sobre algunos temas se pueden encontrar también en varios artículos. Por ejemplo sobre la conferencia en Caracas y la actitud mexicana trata Nancy Robinson en su tributo *México frente a la crisis de Guatemala en 1954*.<sup>21</sup>

En el Archivo Histórico Genaro Estrada de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México se pueden encontrar muchos materiales sobre las relaciones entre México y Guatemala, pero poco importantes – no solo para este trabajo. La mayoría se trata de una correspondencia diplomática de cortesía con pocos temas importantes. Habla sobre el intercambio de estudiantes, militares y la decoración de funcionarios. Pero también allí se puede encontrar material muy valorable como en el Expediente III-1484-4, donde en una carta se habla sobre la petición guatemalteca por el material militar o el Expediente III-1572-2, con informaciones importantes sobre la Conferencia en Caracas y las reacciones guatemaltecas en relación a la actitud mexicana allí.

En la prensa mexicana se pueden encontrar muchos artículos sobre la historia de la Revolución Guatemalteca, pero la mayoría de estas son solo recogidas de varias agencias mediáticas o de la prensa guatemalteca. Interesantes son solo las columnas de personas importantes y sus opiniones – por ejemplo el columnista del diario *El Informador* Nemesio García Naranjo. Los periódicos mexicanos también tienen algunas informaciones sobre el exilio de los funcionarios guatemaltecos, especialmente Arbenz.

La situación mejor trabajada es la de las relaciones entre Guatemala y los Estados Unidos. Esto gracias a la historiografía norteamericana que tenía interés sobre todo en la participación de la Central Intelligence Agency (CIA) en la caída de

---

<sup>19</sup> Louis G. ZORRILLA, *Relaciones de México con la República de Centro América y con Guatemala*, México, Editorial Porrúa 1984.

<sup>20</sup> Guadalupe RODRÍGUEZ DE ITA, *La Política mexicana de asilo diplomático a la luz del caso guatemalteco (1944–1954)*, México, Editorial Mora 2003.

<sup>21</sup> Nancy ROBINSON, “México frente a la crisis de Guatemala en 1954”, in: *Boletín Americanista* 37, Barcelona, Edicions Universitat Barcelona 1987, pp. 225–232.

Arbenz. De estos trabajos, los más importantes son estos tres: *Bitter Fruit. The Story of the American Coup in Guatemala* de Stephen Schlesinger y Stephen Kinzer,<sup>22</sup> *Operation PBSUCCESS. The United States and Guatemala 1952–1954* de Nicholas Cullather<sup>23</sup> y *The CIA in Guatemala: The Foreign Policy of Intervention* de Richard Immerman.<sup>24</sup> Todos estos trabajos presentan la problemática más o menos del punto de vista norteamericano. Otro ejemplo es el libro de Piero Gleijeses *Shattered hope. The Guatemalan Revolution and the United States 1944–1954*.<sup>25</sup> Este libro presenta una visión más compleja a la Revolución Guatemalteca, no solo del punto de vista de los Estados Unidos. Gleijeses también entrevistó a muchos funcionarios guatemaltecos ya fallecidos como Fortuny. Gracias a él tenemos sus testimonios sobre los acontecimientos en Guatemala en 1944–1954.

Muy valiosos para el conocimiento de las relaciones entre Estados Unidos y Guatemala son también los materiales de archivos digitalizados. Sobre todo los materiales de la CIA relevados en 2003.<sup>26</sup> Se trata de un sinnúmero de material donde se hallan también importantes informaciones sobre el exilio de los guatemaltecos, la compra de armas en Checoslovaquia o sobre el viaje de las armas en el barco Alfhem.

Una gran ayuda también presentan los libros digitalizados sobre las relaciones exteriores de los Estados Unidos.<sup>27</sup> Allí se encuentran sobre todo importantes materiales diplomáticos o las grabaciones de las reuniones de los funcionarios americanos.

Muy pocas informaciones se pueden encontrar en los libros de los historiadores guatemaltecos, porque sus obras son más o menos generales. Entre los libros usados en este trabajo se pueden mencionar la *Breve historia contemporánea de Guatemala*<sup>28</sup> por Jorge Luján Muñoz y la edición del mismo autor, el sexto tomo de *Historia general de Guatemala*.<sup>29</sup>

La base de este trabajo y su objetivo principal son claramente las relaciones entre Checoslovaquia y Guatemala durante la Revolución Guatemalteca y su capítulo

---

<sup>22</sup> Stephen SCHLESINGER, Stephen KINZER, *Bitter Fruit. The Story of the American Coup in Guatemala*, Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies 2005.

<sup>23</sup> Nicholas CULLATHER, *Operation PBSUCCESS. The United States and Guatemala 1952–1954*, Washington, History Staff, Center for the Study of Intelligence, Central Intelligence Agency 1994.

<sup>24</sup> Richard H. IMMERMANN, *The CIA in Guatemala: The Foreign Policy of Intervention*, Texas, University of Texas 1983.

<sup>25</sup> Piero GLEIJESES, *Shattered hope. The Guatemalan Revolution and the United States 1944–1954*, Princeton, Princeton University Press 1992.

<sup>26</sup> Documentos sobre el papel de la CIA en el Golpe del estado en Guatemala en 1954. Versión digitalizada disponible desde el sistema Freedom of Information Act de la CIA: <http://www.foia.cia.gov/guatemala.asp>.

<sup>27</sup> United States Department of State, Foreign relations of the United States (FRUS). Versiones digitalizadas disponibles desde el sistema University of Wisconsin Digital Collections: <http://uwdc.library.wisc.edu/collections/FRUS>.

<sup>28</sup> Jorge Luján MUÑOZ, *Breve historia contemporánea de Guatemala*, México, Fondo de Cultura Económica 2000.

<sup>29</sup> Luján Jorge MUÑOZ (ed.), *Historia general de Guatemala VI*, Guatemala, Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo 1997.

más importante, la venta de las armas de Checoslovaquia a Guatemala en 1954. La principal razón del por qué elaborar esta tesis fue simplemente la omisión de esta problemática por la historiografía checa. Aunque se trata de un tema muy interesante, muy valioso y también importante para las relaciones entre Checoslovaquia y América Latina durante la Guerra Fría, este tema todavía no ha obtenido prácticamente ninguna atención y este trabajo quiere cambiar este hecho penoso.

Para cumplir el objetivo se necesita primeramente narrar también las relaciones entre ambos países durante el período de entreguerras, porque allí empezaron los primeros contactos importantes – sobre todo, diplomáticos y comerciales. Mi meta es también describir las intenciones de los Gobiernos guatemaltecos de Arévalo y Arbenz en reanudar estas relaciones y la reacción de los funcionarios comunistas checoslovacos.

El tema central del trabajo es el período de los primeros seis meses del año 1954 cuando se establecieron relaciones diplomáticas – prácticamente por primera vez después del fin de la Segunda Guerra Mundial y se preparaba una cooperación comercial profunda entre ambos países. El problema más importante de este período es, sin embargo, la venta de las armas al gobierno de Arbenz. Intento reconstruir primero, las razones de la compra de armas, por qué Guatemala compró el material militar en un estado tan lejano como Checoslovaquia. También quiero contestar a varias preguntas sobre esta compra. Por ejemplo, qué papel jugaron los funcionarios de la Unión Soviética en la compra, cómo se arregló la compra, qué armas se vendieron finalmente a Guatemala. Mi objetivo es también describir qué efecto internacional tuvo el material militar y cuál fue su papel en el derrocamiento del presidente Arbenz y su régimen.

No quiero terminar las relaciones checoslovaco-guatemaltecas con la caída de Arbenz. Aunque oficialmente el contacto terminó, el Gobierno checoslovaco comunista ofreció asilo a varios funcionarios del régimen de Arbenz, entonces otro objetivo de esta tesis es también reconstruir el viaje de los guatemaltecos a Praga y su estancia y papel allí.

Cuando se trata acerca de México, mis intenciones no son hablar de sus relaciones con Guatemala de forma completa, sino mejor, contar la historia de este vínculo cuando cruzan las relaciones checoslovaco-guatemaltecas. Es decir, intento sólo trazar las relaciones entre ambos gobiernos y los presidentes durante la Revolución Guatemalteca y concentrarme sobre todo en el rechazo mexicano de la petición guatemalteca por el material militar durante la presidencia de mexicano Ruiz Cortines, la actitud de la representación mexicana en la Conferencia Panamericana en Caracas en marzo 1954 y sobre todo, la reacción de los representantes mexicanos y la opinión pública a la compra guatemalteca de armas en Checoslovaquia. Otro tema muy importante de las relaciones mexicano-guatemaltecas que intento investigar, es el exilio de los funcionarios del gobierno de Arbenz en México después la caída de su régimen.

El objetivo es en resumen, presentar este trabajo como una base para las investigaciones futuras de este tema muy valioso, pero poco conocido. No se trata de una obra cuyo objetivo es contar la historia de la primavera guatemalteca, pero el objetivo es ofrecer una nueva mirada a las relaciones internacionales de los gobiernos de

los presidentes Arbenz y Arévalo, y sobre todo, contar la historia de la Revolución Guatemalteca desde la mirada de las relaciones con Checoslovaquia que eran desde cierto punto de vista decisivos para la caída del régimen democrático en el país centroamericano.





## CAPÍTULO I

# Las relaciones entre Checoslovaquia y Guatemala en el período entreguerras

Como una introducción a las relaciones entre Checoslovaquia y Guatemala durante la Revolución Guatemalteca necesitamos mencionar también el nacimiento de estas relaciones en el período después de la Primera Guerra Mundial. Por decir algunos problemas mencionados en este capítulo están estrechamente relacionados con los vínculos de ambos países después de la Segunda Guerra Mundial durante la primavera guatemalteca. Uno de ellos es el tratado bilateral comercial realizado en 1936 y otro es la venta de las armas checoslovacas a Guatemala en 1936 y 1937. Las relaciones entre ambos estados en el período entreguerras podemos dividir en tres áreas más importantes: la creación y funcionamiento del vice-consulado honorario, la creación y funcionamiento del consulado honorario y las relaciones comerciales.

### Creación y funcionamiento del vice-consulado honorario

Antes de 1918 no existían relaciones diplomáticas entre Checoslovaquia y Guatemala, porque Checoslovaquia como estado no tenía soberanía sino que era parte del imperio Austro-Húngaro. Después de 1918 el nuevo estado checoslovaco necesitó arreglar sus relaciones con sus vecinos u otros estados europeos. En otras palabras, no pudo establecer relaciones con estados lejanos como era México o países centroamericanos.

Esta situación cambió en 1922 cuando se fundó solo un consulado general checoslovaco en la capital de México. Fue un poco extraño, porque para la exportación checoslovaca era México uno de los países más importantes en América Latina. También el consulado no fue establecido por el Gobierno checoslovaco (como en otros países), sino por el Ministerio de Relaciones Exteriores. El primer cónsul general *chargé d'affaires* se llamaba Vladimír Smetana y entregó su hoja del gabinete al Secretario de Relaciones Exteriores de México el 20 de julio de 1922. El gobierno mexicano actuó mutuamente y estableció en Praga su consulado general a finales del año 1922.<sup>1</sup>

El año 1922 y el establecimiento del consulado checoslovaco en México fueron también importantes para las relaciones checoslovacas con Guatemala. En Guatemala vivía en esos tiempos una colonia de checoslovacos. No era numerosa pero muchos de estos inmigrantes habían vivido allí desde principios del siglo XX. Para satisfacer sus demandas consulares y posiblemente supervisar y arreglar negocios comerciantes, el Ministerio de Relaciones Exteriores consideró la creación de un consulado honorario.

---

<sup>1</sup> *Příručka o navázání diplomatických styků a diplomatické zastoupení Československa v cizině a cizích zemích v Československu 1918–1985*, Praha, Federální ministerstvo zahraničních věcí, Archivně dokumentační odbor 1987, p. 118.

Como primero se ofreció al Ministerio de Relaciones Exteriores checoslovaco el residente y empresario en Guatemala Rudolf Zrnovský. En su carta de 18 de octubre 1922 apreció la creación del consulado general en México y escribió que el cónsul general *chargé d'affaires* Smetana le había ofrecido una cooperación y le había pedido enviar importantes noticias de Guatemala. Zrnovský lo aceptó, porque sabía que el consulado general en México tenía en su gestión no sólo México sino también América Central, Venezuela, Colombia, Ecuador, es decir, una área grandísima y no era capaz de ocuparse de todos los problemas.<sup>2</sup> Zrnovský también esperaba que el Gobierno checoslovaco en años posteriores pudiera establecer en Guatemala un consulado propio y por eso en la misma carta ofreció sus servicios.

Glorioso Ministerio de Relaciones Exteriores seguramente decidirá antes o después establecer en estos estados [centroamericanos] sus consulados o vice-consulados y seguramente en América Central y también en Guatemala, un estado populoso y más importante de manera comercial en todo el Istmo americano.

Referenciado a conocimiento de las condiciones locales, en Guatemala y también en el resto de los estados centroamericanos, me atrevo y considero como mi deber, como un Checo honesto, ofrecer al glorioso Ministerio de Relaciones Exteriores mis servicios en cuanto a la ocupación de la posterior representación de República Checoslovaca en la ciudad de Guatemala.<sup>3</sup>

Rudolf Zrnovský nació el 20 de junio 1895 en Hořovice, una pequeña ciudad a próximamente 50 kilómetros de Praga. Su padre era checo y su madre francesa. Estudió en Berlín la cultivación de plantas tropicales y en Alemania se quedó también durante la Primera Guerra Mundial. Después del conflicto en 1919, salió desde Génova hacia América Central. En Guatemala ya tenía algunos compañeros y por eso se quedó allí. Al principio trabajó como agricultor, pero después se unió con Bruno Mertins, un latifundista muy conocido. En conjunto empezaron a criar abejas en grande. Su empresa tuvo éxito y en poco tiempo Zrnovský empezó a exportar café a Checoslovaquia. Como un titular era el candidato casi perfecto. Tenía conexiones importantes en la sociedad guatemalteca, en el gobierno y hablaba checo, español, alemán, francés e inglés.<sup>4</sup>

El Ministerio de Relaciones Exteriores no urgió la oferta de Zrnovský y todo el año 1923 no hizo nada. El día 11 de enero 1924 envió al consulado general de México una demanda para evaluar a Zrnovský e informar acerca de las relaciones entre el consulado y él.<sup>5</sup> Cónsul general *chargé d'affaires* Smetana contestó que no tenía problemas con el nombramiento de Zrnovský, porque cooperaba muy bien con el consulado. Enviaba con placer noticias comerciales o estadísticas de los precios actuales desde Guatemala. Smetana tuvo sólo un problema. No quería

---

<sup>2</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Zrnovský a Ministerio de Relaciones Exteriores checoslovaco, 18. 10. 1922, d. n. 170176, p. 1.

<sup>3</sup> Idem.

<sup>4</sup> Ibidem, pp. 1–2.

<sup>5</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Ministerio de Relaciones Exteriores al consulado general en México, 11. 1. 1924, d. n. 108058/23.

el nombramiento de Zrnovský al cargo de cónsul o vice-cónsul honorario. Smetana estaba preocupado por su juventud y quería nombrar a Zrnovský como un agente consular. Pero fue acordado que: “El nombramiento debería ayudar al desarrollo de las conexiones entre Guatemala y Checoslovaquia y que el establecimiento de una oficina representativa es una necesidad.”<sup>6</sup> Smetana en su carta también presentó su idea acerca de las futuras relaciones checoslovacas con América Central y México para apoyar el nombramiento de Zrnovský.

El establecimiento de unas oficinas representativas honorarias en Guatemala y en todos los estados de Centroamérica tiene una importancia apropiada, justo para el desarrollo de las relaciones comerciales de estos estados con Checoslovaquia. Nuestros círculos comerciales e industriales tienen que ser informados sobre nuevas oportunidades de ventas y sobre las condiciones y los cambios comerciales. [...] Hasta Guatemala se pueden exportar todos los productos industriales que sean competitivos y con el tiempo crear un nuevo mercado bueno.<sup>7</sup>

Para respaldar su visión, Smetana nos presenta algunos datos comerciales que son muy valiosos. En el 1922 Checoslovaquia exportó a México productos de un monto de 16 millones de coronas. Pero en la primera mitad del año 1923 (ya con un consulado establecido) los productos exportados equivalían 12 millones. Hacia América Central exportó Checoslovaquia en 1922 productos de un millón de coronas y en la primera mitad del año 1923 (sin consulados o vice-consulados) de 500 mil de coronas.<sup>8</sup> Es decir, sin representantes no se podía aumentar la capacidad del exporte checoslovaco.

Durante el año 1924 el Ministerio consultó el caso de Zrnovský no solo con su consulado general en México, sino también con varias instituciones en Praga. Primeramente en su propia sección número IV, que era responsable de los asuntos nacionales económicos. Esta sección después de la consulta con el Ministerio de Comercio no tuvo ninguna objeción contra Rudolf Zrnovský.<sup>9</sup> De la misma manera se expresó la Oficina Suprema de Contabilidad y el Ministerio de Finanzas, pero para ellos fue esencial que el consulado no costara nada el erario.<sup>10</sup> Así, el Ministerio de Relaciones Exteriores presentó a la sesión del Consejo de los Ministros la proposición de crear en Guatemala un vice-consulado honorario con Rudolf Zrnovský en el cargo de vice-cónsul. En la proposición también se denominaron los deberes del vice-cónsul – la agenda comercial y de visas. El 15 de noviembre 1924 informó el Consejo de los Ministros al Ministerio de Relaciones Exteriores que estaba de acuerdo con esta propuesta.<sup>11</sup>

<sup>6</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Smetana al Ministerio de Relaciones Exteriores, 15. 2. 1924, d. n. 235/A, p. 3.

<sup>7</sup> Ibidem, p. 2.

<sup>8</sup> Idem.

<sup>9</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Nota sin número y fecha, en carpeta n. 44698.

<sup>10</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Oficina Suprema de Contabilidad a Ministerio de Relaciones Exteriores, 11. 11. 1924, d. n. 7018/492-V/1924.

<sup>11</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44,

En diciembre del mismo año la situación cambió totalmente. Lo que pasó fue la conclusión del contrato sobre un proyecto colonizador. El 28 de octubre de 1924 firmó este acuerdo Rudolf Zrnovský y su compañero alemán Bruno Mertins con el representante del Gobierno guatemalteco quien era ministro de agricultura, el ingeniero Salvador Herrera.<sup>12</sup> Este acuerdo fue imprimido también en *El Guatemalteco* – diario oficial, el 1 de noviembre de 1924.<sup>13</sup> La sección del Ministerio de Relaciones Exteriores para asuntos sociales preguntó si este contrato estaba de acuerdo con el cargo del vice-cónsul honorario y ofreció esperar con la presentación de Zrnovský al Gobierno guatemalteco.<sup>14</sup> El ministerio en realidad esperó, porque Zrnovský debiera llegar a Praga en 1925, y envió el contrato al Ministerio de Asuntos Sociales.

Hay que decir que parecidos proyectos colonizadores eran en estos tiempos muy frecuentes. En el año 1921 el Gobierno de los Estados Unidos aprovechó la primera ley restrictiva para los inmigrantes que fue en 1924 substituida por la ley inmigratoria (*Immigration Act*). Para la emigración checoslovaca significó que no toda la gente podía salir a los Estados Unidos como antes. Entonces muchos agentes arreglaban la emigración a otros países del mundo. Entre los destinos preferidos estaban los estados de América Latina y entre ellos también Guatemala.

Además del proyecto de Zrnovský y Mertins existían para Guatemala en los años veinte otros dos. Uno de František Krupka, un encargado de inmuebles en el Banco Checo. Krupka anunció en la prensa checoslovaca unas parcelas baratas en varios estados de América Central. Como vamos a ver, Krupka también colaboró con Zrnovský y sus anuncios eran falsos. Según el diario *Role* también existía una empresa francesa que pactó un contrato con el ministro Salvador Herrera para llevar a Guatemala unos cientos de colonizadores checoslovacos.<sup>15</sup>

El contrato de Zrnovský y Mertins era un poco diferente a los clásicos proyectos inmigratorios. El Ministerio de Asuntos Sociales checoslovaco convocó para el día 28 de febrero de 1925 una conferencia y allí se decidió: “Durante esta conferencia fue unánimemente constatado que no se trataba de contratos con un propósito colonizador sino para contratar esfuerzos para los trabajos agrícolas o ajornalados; por eso tomó la conferencia opinión a limine negativa hacia el proyecto del señor Z. [Zrnovský].”<sup>16</sup>

---

Consejo de los Ministros a Ministerio de Relaciones Exteriores, 15. 11. 1924, 7018/492-V/1924, d. n. 24.114/24.

<sup>12</sup> No sabemos si en estos tiempos Zrnovský sabía sobre los intentos del Ministerio de Relaciones Exteriores crear en Guatemala el vice-consulado.

<sup>13</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Una copia del diario bajo el número 188880-V/inf.

<sup>14</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Nota escrita de mano en documento número 188880.

<sup>15</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Documento sin número y fecha con título Vystěhovalectví do Střední Ameriky. Aquí está también la transcripción del periódico *Role*.

<sup>16</sup> Archiv MZV, f. Sekce MZV I – prezidium, honorární konzulát Guatemala 1918–1939, kr. 44, Documento sin número de 16. 3. 1925 en la carpeta n. 60524.